

Mitteilungen der



GEMEINDE SULGEN

Mitteilungen des Gemeinderates

Bewilligungen

Der Gemeinderat hat der Durchführung des Adventsmarktes am 9. Dezember auf der Bahnhofstrasse zugestimmt.

Organisator des Adventsmarktes ist die Ladenbesitzervereinigung Sulgen-Kradolf-Schönenberg. Am Adventsmarkt nehmen alljährlich rund 50 Standbetreiber teil.

Weitervermietung ALST

Entgegen der ursprünglichen Planung hat das Staatssekretariat für Migration auch 2022 Bedarf, in Sulgen Asylsuchende unterzubringen. Die Unterbringung von Asylsuchenden verlief mit entsprechendem Sicherheitsdispositiv in den letzten Jahren ohne grössere Zwischenfälle. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat entschieden, die ALST auch 2022 zur Verfügung zu stellen. Da 2022 mit dem erfolgten Küchenausbau im Auholzsaal auch wieder WK-Truppen nach Sulgen kommen werden, wird in Rücksprache mit der Behörde der VSG Region Sulgen während Über-

schneidungen temporär die Zivilschutzanlage Befang wieder in Betrieb genommen.

Patente

Der Gemeinderat hat eine Bewilligung für eine Kioskwirtschaft mit Alkoholausschank im Club «Amor», Kradolfstrasse 17, an Gentian Useini, Erlen, erteilt.

Multifunktionaler Sportplatz für Sulgen

Die Stiftung «Platz da» schenkt jedes Jahr einer Gemeinde in einem jeweils anderen Kanton einen multifunktionalen Sportplatz in der Grösse von 12x24 Meter mit Kunstrasen, Banden und Netz. Der Gemeinderat Sulgen hat sich für 2022 um einen solchen Sportplatz beworben und Mitte November erfreulicherweise eine positive Mitteilung bekommen. Bedingung ist, dass der multifunktionale Sportplatz 2022 realisiert und öffentlich eingeweiht wird. Der Gemeinderat ist derzeit daran, in Zusam-

menarbeit mit der Schulbehörde mögliche Standorte in Sulgen zu evaluieren.

Genehmigte Schlussabrechnungen

Der Gemeinderat hat folgende Schlussabrechnungen genehmigt:

- Schlussabrechnung Interventionsplanung (Anteil Sulgen): 7557,30 Franken; die Interventionsplanung wurde aufgrund des gemeinsamen Feuerwehrgebietes und aus Kostengründen in Zusammenarbeit mit der Nachbargemeinde Kradolf-Schönenberg erarbeitet. An die Gesamtkosten von 56 680,10 Franken leisteten Bund und Kanton Subventionsbeiträge von 34 008,15 Franken.
- Schlussabrechnung Mittelspannungsverkabelung TS V-ZUG und TS Pumpwerk 43 979,30 Franken (Kostenvorschlag 95 000 Franken). Die Minderkosten gegenüber dem Kostenvorschlag betragen 51 020,70 Franken. Hauptgrund für die Minderkosten war die Verwendung eines wesentlich günstigeren Aluminiumkabels (anstatt eines Kupferkabels).

Baukommission gegründet

Nach Bewilligung des Sanierungskredit-Auholzsaal an der Gemeindeversammlung vom vergangenen Montag hat der Gemeinderat eine Baukommission zur Begleitung des Projektes eingesetzt. Diese setzt sich wie folgt zusammen:

- Werner Herrmann, Präsident Baukommission
- Erwin Dreier, Gemeinderat
- Andreas Opprecht, Gemeindepräsident
- Walter Senn, Bauverwalter
- Peter Mühlethaler, Hauswart
- Vertretung Architekturbüro

Geplant ist, die Sanierung zwischen Mai und September 2022 auszuführen. Teile des Gebäudes und der Sportplatz sind auch während der Sanierung nutzbar. Die Sanierungsarbeiten im Inneren des Saales werden hauptsächlich in den Sommerferien vorgenommen, damit der Turnbetrieb von Schulen und Vereinen möglichst wenig eingeschränkt wird. Die Saalnutzer werden über die Einschränkungen rechtzeitig informiert.

Personalausflug der Gemeinde Sulgen

Am Freitag, 1. Oktober, besammelte sich das Personal der Gemeindeverwaltung und des Werkhofs am Bahnhof in Sulgen. Von da aus ging es mit dem Zug und anschliessend mit dem Appenzeller Bähnli ins Appenzellerland. Eine angenehme Reise führte die gut gelaunte Truppe nach Vögelinsegg AR. Dort startete die rund zweistündige Höhenwanderung. Während einer kurzen Znünpause im Restaurant «Waldegg» durfte die Gruppe die wunderschöne Aussicht mit traumhafter Herbststimmung geniessen. Weiter ging es Richtung Bahnhof Teufen, was mit einem kleinen Abstecher in den Naturheilgarten der Firma A. Vogel AG ausgeschmückt wurde. Mit hungrigen Bäuchen marschierte die Reisegesellschaft in den Gasthof «Hotel Hof AG» in Appenzell. Nach einem köstlichen Mittagessen ging es weiter mit einer unterhaltsamen Nachtwächterführung in Appenzellerdialekt.

Die fachkundige Führung in Nachtwächtermontur wurde von Herrn Koller geleitet, wobei beeindruckende Sehenswürdigkeiten zu sehen waren und interessante Fakten über das frühere Leben in

Appenzell erzählt wurden. Zum Schluss stärkten sich alle in der Bäckerei und Wirtschaft «Drei Könige» und liessen den Tag mit einem Dessert ausklingen. Dann war es auch schon wieder soweit

und der gelungene Ausflug nahm ein Ende, als das Team mit dem Zug zurück nach Sulgen fuhr.

*Andrea Wittwer,
Kauffrau 2. Lehrjahr*



Mitteilungen der



GEMEINDE SULGEN



Altpapier- und Kartonsammlung in Donzhausen, Götighofen, Heldswil, Hessenreuti und Sulgen

Samstag, 27. November 2021, ab 9 Uhr

– Bündel bitte erst am Samstagmorgen an die Strasse stellen.

Wir bitten Sie, Zeitungen, Zeitschriften, Illustrierte und Prospekte gebündelt, geschneuzelte Akten in separaten Säcken bereitzustellen.

Kontaktperson: Adrian Hübscher, Tel. 079 297 87 96.

Erreichbar bis spätestens Samstag, 16.00 Uhr.

Jugendriege Sulgen

Baubewilligungen

- VSG Region Sulgen, Auholzstrasse 35, 8583 Sulgen: Aufstockung Klassenzimmer, Anbau Kindergarten und Erstellung Aufdach-Photovoltaikanlage, Auholzstrasse 20, Sulgen
- Güngör Ercan, Grabenhaldenstrasse 14b, 8583 Sulgen: Dachausbau Mehrfamilienhaus, Einbau 2 Wohnungen, Kradolfstrasse 60, Sulgen
- Bachofner-Rüdisühli Katharina, Sonnhaldenstrasse 3, 8583 Sulgen: Sanierung Heizungsanlage und Neubau 2 aussenaufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpen, Uerenbohl 30 und 32, Sulgen
- ÜK Gärtner Ostschweiz, Freiestrasse 7a, 8580 Amriswil: Neubau Zelt, Kieschaussierung, Auwiesenstrasse 10, Sulgen
- *Nach vereinfachtem Verfahren*
- Schmidhauser Patric und Miriam, Wintermoosstrasse 23, 8583 Sulgen: Sanierung Hauszugang, Parkplatz und Lichthof, Wintermoosstrasse 23, Sulgen
- *Meldeverfahren*
- Wehrli Andreas und Daniela, Wintermoosstrasse 16, 8583 Sulgen: Erstellung Photovoltaikanlage, Wintermoosstrasse 16, Sulgen
- *Verfügung vorzeitiger Baubeginn*
- Wama Immobilien AG, Grünaustrasse 7, 9215 Schönenberg: Neubau Fruchtverarbeitungszentrum, Bühlerstrasse 71, Sulgen



Erreichbarkeit über Weihnachten/Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung und der Werkhof Auholz bleiben geschlossen vom:

Donnerstag, 23. Dezember 2021, 16.30 Uhr bis

Montag, 3. Januar 2022, 8.30 Uhr

Bei Todesfällen wählen Sie bitte Tel. 078 848 95 47.

Bei Störungen im Bereich Wasser und Unregelmässigkeiten im Zuständigkeitsbereich des Werkhofs wählen Sie bitte Tel. 079 913 00 74.

Im Bereich Elektrizität wählen Sie Tel. 071 649 20 20.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches 2022!

Das Team der Gemeindeverwaltung und des Werkhofs

Winterdienst

Das Werkhofteam, private Unternehmer und die Schneeräumequipen des Kantons werden auch dieses Jahr alles daransetzen, damit bei Tagesanbruch die Strassen und Trottoirs vom grössten Schnee befreit oder gesalzen sind.

Parkieren von Fahrzeugen

Die Schneeräumung findet hauptsächlich in den frühen Morgenstunden statt. Um einen reibungslosen Ablauf der Räumungsarbeiten zu ermöglichen, bitten wir Sie, Fahrzeuge nicht auf den Gehwegflächen, im Parkverbot sowie ausserhalb der markierten Parkfelder abzustellen. Es besteht die Gefahr der Beschädigung von Fahrzeugen durch Pfadschlitten und andere Winterdienstgeräte. Jede Haftung für Schäden wird abgelehnt.

Schneeablagerungen, Umwelt- und Löschschutz

Es ist verboten, den von Privatgrundstücken weggeräumten Schnee auf öffentlichem Grund abzulagern.

Ohne Bewilligung dürfen Schnee und Eis nicht in Strassenschächte, Kanäle oder öffentliche Gewässer geworfen werden. Strassenschächte, Abläufe und Rinnen sind für Schmelzwasser frei zu halten.

Hydranten müssen durch die jeweiligen Grundstückseigentümer oder Mieter frei gehalten und dürfen nicht mit Schnee zugeeckt werden.

Besten Dank für Ihre Rücksichtnahme und dass Sie Ihre Fahrweise und die Ausrüstung den winterlichen Verhältnissen anpassen.

Ablesung Strom-/Wasserzähler

Ab dem 1. Dezember 2021 werden unsere Ableserinnen wieder unterwegs sein, um alle Zählerstände zu erfassen. Wir bitten Sie, unseren Mitarbeiterinnen auch für diese Ablesung den Zugang zu den Zählern zu ermöglichen. Sie werden selbstverständlich alle Hygiene- und Abstandsregeln einhalten.

Sollten Sie nicht erreichbar sein, werden wir Ihnen wie bis anhin eine rote Karte in Ihren Briefkasten legen. Wir sind Ihnen dankbar, die Zählerstände in diesem Fall selber abzulesen und uns bis **31. Dezember 2021** mitzuteilen (oder via Homepage über den Online-Schalter « Technische Betriebe »).

Bitte vergessen Sie Name und Adresse (Zählerstandort) nicht, damit die Zählerstände korrekt zugeordnet werden können. Nach diesem Termin erfolgt eine Einschätzung.

Für Ihre wertvolle Mithilfe bedanken wir uns im Voraus.

Veranstaltungen Dezember

Mittwoch, 1. Dezember

- 9–11 Uhr, Chrabbelgruppe/Bärlitreff, Begegnungshaus Sulgen

Samstag, 4. Dezember

- 9–17 Uhr, Herbstjagd Jagdgesellschaft, Sulgen und Hohentannen

Mittwoch, 8. Dezember

- 9–11 Uhr, Mütter- und Väterberatung, Begegnungshaus Sulgen
- 9–11 Uhr, Chrabbelgruppe/Bärlitreff, Begegnungshaus Sulgen

Donnerstag, 9. Dezember

- 16 Uhr, Adventsmarkt Sulgen, Bahnhofstrasse Sulgen

Samstag, 11. Dezember

- 9–17 Uhr, Herbstjagd Jagdgesellschaft, Sulgen und Hohentannen

schaft, Sulgen und Hohentannen

Sonntag, 12. Dezember

- 17 Uhr, Adventskonzert FEG Brass Band, Auholzsaal Sulgen

Samstag, 18. Dezember

- 9–17 Uhr, Herbstjagd Jagdgesellschaft, Sulgen und Hohentannen

Sonntag, 19. Dezember

- 9–14 Uhr, Lauf-Cup Sulgen, Run Fit Thurgau, Start Auholzsaal Sulgen

Mittwoch, 22. Dezember

- 14–16 Uhr, Mütter- und Väterberatung, Begegnungshaus Sulgen
- 14–16 Uhr, Chrabbelgruppe/Bärlitreff, Begegnungshaus Sulgen